

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

**Delibera della
giunta comunale**

Sitzung vom | riunione del
03.06.2026

Uhr | ore
16:00

Anwesend sind | sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore	X		
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F. = nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota
(*) = abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:

Sozialplan. Prozessbegleitung der partizipativen Ausarbeitung und Erstellung des Strategiedokuments. Erteilung des Auftrages

Oggetto:

Piano sociale. Accompagnamento procedurale nell'elaborazione e redazione partecipativa del documento strategico. Conferimento dell'incarico

Sozialplan. Prozessbegleitung der partizipativen Ausarbeitung und Erstellung des Strategiedokuments. Erteilung des Auftrages

Mit dem Landesgesetz Nr. 13 vom 30.04.1991 wurde der Grundpfeiler für ein soziales Netz errichtet, das auf die Dezentralisierung der Kompetenzen an die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften sowie auf die Zusammenarbeit öffentlicher und gemeinnütziger privater Träger setzt.

Ausgehend davon sowie in Anlehnung an den Landessozialplan 2030 beabsichtigt die Stadtgemeinde Bruneck die Erstellung eines Sozialplans in Form eines Strategiedokuments, welches Leitlinien und konkrete Maßnahmen für die soziale Entwicklung von Bruneck festlegt.

Der Fokus liegt auf den sozialpolitischen Entwicklungsperspektiven und Bedarfslagen in den Bereichen Familie, Senioren, Jugend, Migration und Integration im städtischen Einzugsgebiet.

Der Sozialplan soll unter Einbeziehung der Bevölkerung und der verschiedenen sozialen Akteure erarbeitet werden. Die Durchführung des partizipativen Prozesses sowie die Ausarbeitung des Strategiedokuments erfordern eine professionelle Begleitung.

Die Prozessbegleitung umfasst die Planung, Koordinierung und Umsetzung der verschiedenen Prozessphasen mit entsprechender Kommunikation, das Monitoring des Prozessfortschritts sowie die redaktionelle und grafische Ausarbeitung des Enddokuments. Im Laufe des Prozesses sollen partizipative Strategie- und Multistakeholderprozesse angewandt werden, um möglichst vielfältige Perspektiven in den Dialog einfließen zu lassen. Sie dienen als Basis für die Definition der Ziele und umzusetzenden Maßnahmen in obengenannten Bereichen.

Das Amt Allgemeine Dienste hat eine entsprechende Marktrecherche durchgeführt.

Der Gemeindevorstand erachtet das Angebot der Sozialgenossenschaft O.n.l.u.s. blufink, Prot. Nr. 0033518 vom 06.05.2026 als angemessen und wirtschaftlich vorteilhaft.

Die Sozialgenossenschaft O.n.l.u.s. blufink wurde folglich über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Abgabe eines Angebots eingeladen und hat am 27.05.2026 das Angebot für die Prozessbegleitung und Erstellung des Sozialplans für die Stadtgemeinde Bruneck für das Jahr 2026 zum Gesamtbetrag von € 39.700,00 zuzüglich MwSt. hinterlegt.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des GvD Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können

Piano sociale. Accompagnamento procedurale nell'elaborazione e redazione partecipativa del documento strategico. Conferimento dell'incarico

Con la legge provinciale n.13 del 30/04/1991 è stato posto il fondamento di un sistema di assistenza sociale basato sul decentramento delle competenze ai comuni e alle comunità comprensoriali, nonché sulla collaborazione tra enti pubblici e privati senza scopo di lucro.

Partendo da questi presupposti e in linea con il Piano sociale provinciale 2030, la Città di Brunico intende elaborare un piano sociale sotto forma di documento strategico che definisca le linee guida e le misure concrete per lo sviluppo sociale di Brunico.

L'attenzione è rivolta alle prospettive di sviluppo in materia di politica sociale e alle esigenze nei settori della famiglia, degli anziani, dei giovani, della migrazione e dell'integrazione nell'area di influenza urbana.

Il piano sociale dovrà essere elaborato con il coinvolgimento della popolazione e dei vari attori sociali. L'attuazione del processo partecipativo e l'elaborazione del documento strategico richiedono un accompagnamento professionale.

L'accompagnamento del processo comprende la pianificazione, il coordinamento e l'attuazione delle diverse fasi del processo, con la relativa comunicazione, il monitoraggio dello stato di avanzamento del processo, nonché l'elaborazione redazionale e grafica del documento finale. Nel corso del processo si ricorrerà a processi strategici partecipativi e multistakeholder, al fine di integrare nel dialogo una varietà di prospettive il più ampia possibile. Questi serviranno da base per la definizione degli obiettivi e delle misure da attuare nei settori sopra citati.

L'Ufficio Affari generali ha condotto una ricerca di mercato in merito.

La giunta comunale ritiene adeguata e conveniente l'offerta della cooperativa sociale O.n.l.u.s. blufink, prot. n. 0033518 del 06/05/2026.

La Cooperativa Sociale O.n.l.u.s. blufink è stata quindi invitata a presentare un'offerta tramite il portale telematico dell'agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ed in data 27/05/2026 ha depositato l'offerta per l'accompagnamento procedurale e per la redazione del piano sociale per la Città di Brunico per l'anno 2026 per un importo complessivo previsto di € 39.700,00 più IVA.

In base agli artt. 17 co. 1 nonché 50 co. 1 del d.lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 ed in base all'art. 26, co. 1 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, lavori inferiori

Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

In Kenntnis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

In Kenntnis des GvD vom 31. März 2023, Nr. 36, in geltender Fassung.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: XWProPzy32R2DMdokvCBIfw-wf3b0DNY8Dj1j+Q2PcO4=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: LpPcyRTVixiCxxkbUw-T2G977S4q/ovQAwZ68CRjSd7hE=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Sozialgenossenschaft O.n.l.u.s. blufink, MwSt. Nummer 02724740218, wird mit der Prozessbegleitung und partizipativen Erstellung des Sozialplans für die Stadtgemeinde Bruneck für das Jahr 2026 zu einem Gesamtbetrag von € 39.700,00 zuzüglich MwSt., gemäß Angebot vom 27.05.2026, beauftragt.
- 2) Im Sinne des Art. 15, GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) die Vizegeneralsekretärin bzw. Direktorin des Amtes Allgemeine Dienste ernannt.

a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Vista la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente;

Visto il d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36, nel testo vigente.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: XWProPzy32R2DMdokvCBIfw-wf3b0DNY8Dj1j+Q2PcO4=
- parere contabile con l'impronta digitale: LpPcyRTVixiCxxkbUwT2G977S4q/ovQAwZ68CRjSd7hE=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) La Cooperativa Sociale O.n.l.u.s. blufink, codice fiscale 02724740218, viene incaricata dell'accompagnamento del processo e dell'elaborazione partecipativa del piano sociale per la Città di Brunico per l'anno 2026, per un importo complessivo di € 39.700,00 più IVA, conformemente all'offerta del 27/05/2026.
- 2) Ai sensi dell'art. 15, d.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell'art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominata come responsabile unica del progetto (RUP) la vicesegretaria resp. direttrice dell'ufficio Affari generali .

3) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

3) La spesa totale viene imputata come segue:

ÖA Beauftragung urbanistischer Planungsdokumente	Kapitel capitolo: 08012.02.030500001	ÖA Incarico programmi e progetti urbanistici
	Verpflichtung impegno: 971/2026	
Grundlage	39.700,00 €	Imponibile
MwSt.	<u>22</u> %	IVA
Gesamtsumme	48.434,00 €	Totale
Fälligkeit	innerhalb entro 2026	Scadenza

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende | Il presidente

Der Generalsekretär | Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindefusschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.